

DO-5203 Bin. Ausg. (Rel.,16x1,24-220VDC)

BC5-203--

DO-5203 Dig.Output (Rel.,16x1,24-220VDC)

6MF10130FC030AA1

Funktionsprüfungen - Functional testing

Prüfung - Test: Funktion - Functional test

Datum - Date: 12-01-2010

Norm - Norm: ---:

Protokoll - Protocol: 5203-S00_00

Elektrische Sicherheit / Isolation - Electrical safety / Isolation

Prüfung - Test: Isol. Wechselspg. - Dielectric test

Datum - Date: 15-03-2004

Norm - Norm: IEC 60255-5:2000

Protokoll - Protocol: 5203-S55_00

Prüfung - Test: Isol. Stoßspg. - Impulse voltage test

Datum - Date: 15-03-2004

Norm - Norm: IEC 60255-5:2000

Protokoll - Protocol: 5203-S55_00

Elektromagnetische Verträglichkeit - Electromagnetic compatibility

Prüfung - Test: Störfeldstärke - Emission

Datum - Date: 09-11-2007

Norm - Norm: CISPR 22:1997

Protokoll - Protocol: 5303-S22_01

Prüfung - Test: Imm. HF-Feld - EM field immunity

Datum - Date: 01-12-2004

Norm - Norm: IEC 61000-4-3:2006

Protokoll - Protocol: 5810-S03_01

Prüfung - Test: Imm. GSM-Feld - GSM field immunity

Datum - Date: 01-12-2004

Norm - Norm: ENV 50204:1995

Protokoll - Protocol: 5810-S03_01

Prüfung - Test: Imm. ESD - ESD immunity

Datum - Date: 27-07-2004

Norm - Norm: IEC 61000-4-2:1995

Protokoll - Protocol: 5203-S02_00

Prüfung - Test: Imm. Burst - Burst immunity

Datum - Date: 27-07-2004

Norm - Norm: IEC 61000-4-4:1995

Protokoll - Protocol: 5203-S04_00

Prüfung - Test: Imm. Surge 1,2/50 - Surge imm. 1,2/50µs

Datum - Date: 13-09-2004

Norm - Norm: IEC 61000-4-5:1995

Protokoll - Protocol: 5203-S05_00

Prüfung - Test: Imm. HF induziert - Cond. dist. immunity

Datum - Date: 07-09-2004

Norm - Norm: IEC 61000-4-6:2003

Protokoll - Protocol: 5203-S06_00

Prüfung - Test: Imm. 1MHz gedämpft - Oscillatory waves

Datum - Date: 09-09-2004

Norm - Norm: IEC 61000-4-12:1995

Protokoll - Protocol: 5203-S12_00

Umweltprüfungen - Environmental testing

Prüfung - Test: Klima - Climatic test

Datum - Date: 12-01-2010

Norm - Norm: IEC 60068-2-x:

Protokoll - Protocol: 5203-S00_00

Der Prüfgegenstand hat die Prüfungen bestanden. Nach Abschluss der Prüfungen waren die Eigenschaften unverändert und der Prüfgegenstand voll funktionsfähig.


The equipment has successfully passed the type test. The equipment did not show any changes and was fully in order subsequent to these tests.


Siemens AG Österreich

Wien - Vienna, 14-01-2010

Energy Automation Development
E A D TC2

Page 1 of 1

Prüfer - Tested by:
Name / Unterschrift - Signature**Geprüft - Reviewed by:**
Name / Unterschrift - Signature

Department: EA D TC2-3	TEST REPORT			
Tested by / on: H. STEFL / 2010-01-12	Re: Environmental Testing Functional test, Environmental test Heat, Cold	Report no.: 5203-S00_00		
Released by / on: J. Lichtnekert / 14.01.2010		Account / Request no.:		
File: 5203-S00_00.doc		Issued in / on.: Vienna, 2010-01-13		
		Products: DO-5203	Sheet: 1	Sheets: 11


1 Requirements

Test requirement acc. to:

Document DC5-023-2 "HB DO-5203/BISO55 Systemelementhandbuch"

2 Summary of Test Result

The modules **DO-5203** has **passed** the function and temperature tests according to the test requirement.

Abteilung: Quality Systems	PRÜFPROTOKOLL		
Prüfer/Datum: Seidl / 27.07.2004	Betrifft: EMV-TYPPRÜFUNG Störfestigkeit gegen die Entladung statischer Elektrizität	Protokoll-Nr.: 5203-S02_00	
Freigabe/Datum: J. Lichtnekert/ 25.07.2007		Konto-/Anforderungs-Nr.: E313Y	
File: 5203-S02_00.doc		Ort / Ausgabedatum: Wien, 18.01.2006	
Produkt: DO-5203		Blatt: 1	Blätter: 8

1. Anforderungen und angewandte Normen

Prüfanforderung gemäß:


DO5203_BISO55_FS.pdf Funktionsspezifikation DO-5203

Prüfaufbau und Prüfdurchführung gemäß Prüfnorm:

IEC 61000-4-2 (1995-01) + A1 (1998-01) + A2 (2000-11)	Electromagnetic compatibility (EMC) Part 4-2: Testing and measurement techniques - Electrostatic discharge immunity test - Basic EMC publication (= EN 61000-4-2/1995 + A1/1998 + A2/2001 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Teil 4-2: Prüf- und Meßverfahren - Störfestigkeit gegen die Entladung statischer Elektrizität - EMV-Grundnorm)
--	---

2. Zusammenfassung des Prüfergebnisses

Die Baugruppe **DO-5203** hat die Prüfung der Störfestigkeit gegen die Entladung statischer Elektrizität gemäß Prüfanforderung mit einer Störspannung von 6kV Kontaktentladung und 8kV Luftentladung **bestanden**.

Abteilung: Quality Systems	PRÜFPROTOKOLL		
Prüfer/Datum: Seidl / 27.07.2004	Betrifft: EMV-TYPPRÜFUNG Störfestigkeit gegen schnelle transiente elektrische Störungen/Burst	Protokoll-Nr.: 5203-S04_00	
Freigabe/Datum: J. Lichtnekert/ 25.07.2007		Konto-/Anforderungs-Nr.: E313Y	
File: 5203-S04_00.doc		Ort / Ausgabedatum: Wien, 17.01.2006	
		Produkt: DO-5203	Blatt: 1

1. Anforderungen und angewandte Norm

Prüfanforderung gemäß:


DO5203_BISO55_FS.pdf Funktionsspezifikation DO-5203

Prüfaufbau und Prüfdurchführung gemäß Prüfnorm:

IEC 61000-4-4 (1995-01) + A1 (2000-11) + A2 (2001-07)	Electromagnetic compatibility (EMC) Part 4-4: Testing and measuring techniques - Electrical fast transient/burst immunity test, Basic EMC publication (= EN 61000-4-4/1995 + A1/2001 + A2/2001 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Teil 4-4: Prüf- und Meßverfahren - Prüfung der Störfestigkeit gegen schnelle transiente elektrische Störgrößen/Burst - EMV-Grundnorm)
--	--

2. Zusammenfassung des Prüfergebnisses

Die Baugruppe **DO-5203** hat die Prüfung der Störfestigkeit gegen schnelle transiente elektrische Störgrößen/Burst gemäß Prüfanforderung mit einer Störspannung von ± 4 kV **bestanden**.

Abteilung: Quality Systems	PRÜFPROTOKOLL		
Prüfer/Datum: Seidl / 13.09.2004	Betrifft: EMV-TYPPRÜFUNG Störfestigkeit gegen Stoßspannungen 1,2/50µs-Impulse	Protokoll-Nr.: 5203-S05_00	
Freigabe/Datum: J. Lichtnekert/ 25.07.2007		Konto-/Anforderungs-Nr.: E313Y	
File: 5203-S05_00.doc		Ort / Ausgabedatum: Wien, 19.01.2006	
		Produkt: DO-5203	Blatt: 1

1. Anforderungen und angewandte Normen

Prüfanforderung gemäß:

DO5203_BISO55_FS.pdf Funktionsspezifikation DO-5203

Prüfaufbau und Prüfdurchführung gemäß Prüfnorm:

IEC 61000-4-5 (1995-02) + A1 (2000-11)	Electromagnetic compatibility (EMC) Part 4-5: Testing and measurement techniques - Surge immunity test (= EN 61000-4-5/1995 + A1/2001 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Teil 4-5: Prüf- und Meßverfahren - Störfestigkeit gegen Stoßspannungen)
---	--

2. Zusammenfassung des Prüfergebnisses

Die Baugruppe **DO-5203** hat die Prüfung der Störfestigkeit gegen Stoßspannungen gemäß Prüfanforderung mit einer Störspannung von 4kV **bestanden**.

Abteilung: Quality Systems	PRÜFPROTOKOLL		
Prüfer/Datum: Seidl / 7.09.2004	Betrifft: EMV-TYPPRÜFUNG Störfestigkeit gegen leitungsgeführte Störgrößen, induziert durch HF-Felder	Protokoll-Nr.: 5203-S06_00	
Freigabe/Datum: J. Lichtneker/ 25.07.2007		Konto-/Anforderungs-Nr.: E313Y	
File: 5203-S06_00.doc		Ort / Ausgabedatum: Wien, 18.01.2006	
		Produkt: DO-5203	Blatt: 1

1. Anforderungen und angewandte Normen

Prüfanforderung gemäß:


DO5203_BISO55_FS.pdf Funktionsspezifikation DO-5203

Prüfaufbau und Prüfdurchführung gemäß Prüfnorm:

IEC 61000-4-6 (2003-05) Electromagnetic compatibility (EMC)
+ A1 (2004-10) Part 4-6: Testing and measurement techniques; Immunity
to conducted disturbances, induced by radio-frequency
fields

2. Zusammenfassung des Prüfergebnisses

Die Baugruppe **DO-5203** hat die Prüfung der Störfestigkeit gegen leitungsgeführte Störgrößen, induziert durch hochfrequente Felder, gemäß Prüfanforderung mit einer Störspannung von 10V **bestanden**.

Abteilung: Quality Systems	PRÜFPROTOKOLL		
Prüfer/Datum: Seidl / 09.09.2004	Betrifft: EMV-TYPPRÜFUNG Störfestigkeit gegen oszillierende Schwingungen	Protokoll-Nr.: 5203-S12_00	
Freigabe/Datum: J. Lichtnekert/ 25.07.2007		Konto-/Anforderungs-Nr.: E313Y	
File: 5203-S12_00.doc		Ort / Ausgabedatum: Wien, 18.01.2006	
	Produkt: DO-5203	Blatt: 1	Blätter: 9

1. Anforderungen und angewandte Normen

Prüfanforderung gemäß:


DO5203_BISO55_FS.pdf Funktionsspezifikation DO-5203

Prüfaufbau und Prüfdurchführung gemäß Prüfnorm:

IEC 60255-22-1 (1988)	Electrical relays Part 22: Electrical disturbance tests for measuring relays and protection equipment; 1 MHz burst disturbance tests (= DIN IEC 60255 Teil 22-1/1991 Elektrische Relais Teil 22: Prüfungen der elektrischen Störfestigkeit von Meßrelais und Schutzeinrichtungen; Prüfung mit 1-MHz-Störgrößen)
IEC 61000-4-12 (1995-05) + A1 (2000-11)	Electromagnetic compatibility (EMC) Part 4-12: Testing and measurement techniques - Oscillatory waves immunity test - Basic EMC Publication (= EN 61000-4-12/1995 + A1/2001 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Teil 4-12: Prüf- und Meßverfahren - Störfestigkeitsprüfung gegen oszillierende Schwingungen - EMV-Grundnorm)

2. Zusammenfassung des Prüfergebnisses

Die Baugruppe **DO-5203** hat die Störfestigkeitsprüfung gegen oszillierende Schwingungen gemäß Prüfanforderung mit einer Störspannung von $\pm 2,5$ kV COMMON und NORMAL **bestanden**.

Abteilung: Quality Systems	PRÜFPROTOKOLL		
Prüfer/Datum: H. Stefl / 10.09.2007	Betrifft: EMV-TYPPRÜFUNG Funkstörfeldstärke	Protokoll-Nr.: 5203-S22_01	
Freigabe/Datum: J. Lichtnekert/ 11.09.2007		Konto-/Anforderungs-Nr.: Exxx	
File: 5203-S22_01.doc		Ort / Ausgabedatum: Wien, 11.09.2007	
Produkt: DO-5203		Blatt: 1	Blätter: 9

1. Anforderungen und angewandte Normen

Prüfanforderung gemäß:


DO5203_BISO55_FS.pdf Funktionsspezifikation DO-5203

Prüfaufbau und Prüfdurchführung gemäß Prüfnorm:

CISPR 22 (1997-11) mod. Information technology equipment -
+ AMD 1 (2000-08) Radio disturbance characteristics -
Limits and methods of measurement
(= EN 55022/1998 + A1/2000
Einrichtungen der Informationstechnik –
Funkstöreigenschaften - Grenzwerte und Meßverfahren)

2. Zusammenfassung des Prüfergebnisses

Die Baugruppe **DO-5203** hat die Prüfung der Funkstörfeldstärke gemäß Prüfanforderung **bestanden**.

Abteilung: Quality Systems	PRÜFPROTOKOLL		
Prüfer/Datum: Seidl / 15.03.2004	Betrifft: TYPPRÜFUNG Isolationsprüfung mit Wechsel- und Stoßspannung	Protokoll-Nr.: 5203-S55_00	
Freigabe/Datum: J. Lichtnekert/ 25.07.2007		Konto-/Anforderungs-Nr.: E313Y	
File: 5203-S55_00.doc		Ort / Ausgabedatum: Wien, 18.01.2006	
Produkt: DO-5203		Blatt: 1	Blätter: 7

1. Anforderungen und angewandte Norm

Prüfanforderung gemäß:

DO5203_BISO55_FS.pdf Funktionsspezifikation DO-5203

Prüfaufbau und Prüfdurchführung gemäß Prüfnorm:

IEC 60255-5 (2000-12) Electrical relays -
Part 5: Insulation coordination for measuring relays and protection
equipment; Requirements and tests
(= EN 60255-5/2001-04
Elektrische Relais -
Teil 5: Isolationskoordination für Messrelais und Schutzeinrichtungen;
Anforderungen und Prüfungen)

2. Zusammenfassung des Prüfergebnisses

Die Baugruppe **DO-5203** hat die Isolationsprüfungen gemäß Prüfanforderung

- a) mit Wechselspannung mit einer Prüfspannung von $3kV_{\text{eff}}$
- b) mit Stoßspannung mit einer Prüfspannung von $5kV_s$

bestanden.

Abteilung: Quality Systems	PRÜFPROTOKOLL		
Prüfer/Datum: Stefl / 01.12.2004	Betrifft: EMV-TYPPRÜFUNG Funkstörfestigkeit	Protokoll-Nr.: 5810-S03_01	
Freigabe/Datum: Lichtnekert J./ 2007-09-06		Konto-/Anforderungs-Nr.: E313Y	
File: 5810-S03_01.doc		Ort / Ausgabedatum: Wien, 03.12.2004	
		Produkt: CM-5810 mit DO-5298, DO-5203, AI-5303 und SM-2551	Blatt: 1

1. Anforderungen und angewandte Normen

Prüfanforderung gemäß:

Baycontroller_FS.doc Rev 2.01 Allgemeine Funktionsspezifikation Bay Controller ACP
sowie Verweise auf untergeordnete Einzelbaugruppen -
Funktionsspezifikationen

DC5-000-1.01 BC_ACP_BHB.101 BC1703ACP Benutzerhandbuch

Prüfaufbau und Prüfdurchführung gemäß Prüfnorm:

EN 61000-4-3 (2002-04) Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
Teil 4-3: Prüf- und Messverfahren -
Prüfung der Störfestigkeit gegen hochfrequente
elektromagnetische Felder)
(= IEC 61000-4-3/2002-03
Electromagnetic compatibility (EMC)
Part 4-3: Testing and measurement techniques -
Radiated, radio-frequency, electromagnetic field
immunity test)

ENV 50204 (1995-03) Abgestrahlte elektromagnetische Felder von Digital-
Funktelefonen - Funkstörfestigkeitsprüfung

2. Zusammenfassung des Prüfergebnisses

Das Gerät "**CM-5810**" (**GC5-810--**) bestückt mit den Baugruppen **DO-5203**, **AI-5303** sowie der schon überprüften Zentralbaugruppe CP-5000 mit den Submoduln **SM-2551** und **DO-5298** hat mit ungeschirmter Verkabelung die Funkstörfestigkeitsprüfung gemäß Prüfanforderung mit einer Störfeldstärke von 10V/m **bestanden**.
according to: DI-5110, DI-5111